

periodico mensile di meccanizzazione per l'agricoltura, le aree verdi, la zootecnia, il movimento terra

**maggio/giugno 2010**  
iscriz. al Tribunale di Roma  
n. 306/92 del 14.5.92  
sped.A.P. - D.L. 353/2003  
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)  
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma  
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione  
**UNACOMA Service surl**  
Via Venafro, 5 - 00159 Roma  
tel. 06.43298.1 - fax 06.4076370  
mondomacchina@unacoma.it  
www.unacoma.it

Direttore:  
**Guglielmo Gandino**  
Direttore responsabile:  
**Girolamo Rossi**  
Segreteria di redazione:  
**Emanuele Bredice**

Comitato di redazione:  
**Marco Acerbi, Patrizia Conti,  
Patrizia Menicucci, Fabio Ricci,  
Federica Tugnoli**

Hanno collaborato a questo numero:  
**G. Di Paola, R. Fanigliulo, R.  
Limongelli, G. Losavio, M. Orteni,  
P. Pagni, P. Piccarolo, D. Pochi,  
F. Sereni, M. Vieri, F. Zaro**

Traduzioni a cura di:  
**J. Bees, G. P. Gainsforth**

Fotografie:  
**Immaginopoli, G. Losavio, AA.VV.**  
Archivi:  
**UNACOMA/COMAMOTER**

Fotocomposizione-Fotolito:  
**Ferpernta Editore s.r.l.**  
Via R. Gabrielli di Montevecchio, 15/17  
00159 Roma  
Tel. 06.99704908 - Fax 06.43597983  
ferpernta@fastwebnet.it

Stampa:  
**Ferpernta Editore s.r.l.**  
Via Tiburtina Valeria km 18,300  
00012 Guidonia-Montecelio, Roma  
Tel. 0774.378560

Pubblicità:  
Concessionaria in esclusiva  
**PROMOSYSTEM s.r.l.**  
Via Rivani, 55 - 40138 Bologna  
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059  
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile  
dell'Unione Nazionale Costruttori  
Macchine Agricole (UNACOMA)

Abbonamento annuale:  
Italia e UE 30,00€  
Estero 40,00€  
ISSN 1125-422X



Associato all'USPI  
Unione Stampa  
Periodica Italiana

**2 ASSEMBLEA UNACOMA  
UNACOMA ASSEMBLY**

**Unacoma: il valore di un'associazione a cura della Redazione**  
*Unacoma: the value of an association*

**6 EIMA INTERNATIONAL 2010**

**Eima International 2010: macchine in grande stile a cura della Redazione**  
*EIMA International 2010: machines in great form*

**8 MOVIMENTO TERRA  
EARTH MOVING**

**Macchine per movimento terra: si attenua la caduta a cura della Redazione**  
*Earthmoving machinery: decline attenuating*

**10 CTT MOSCA 2010**

**Tecnologie per le costruzioni: le imprese italiane puntano sulla Russia a cura della Redazione**  
*Technologies for construction: Italian enterprises betting on Russia*

**DISTRETTO DI BOLOGNA/BOLOGNA DISTRICT  
I PARTE/1<sup>ST</sup> PART**

**12 Bologna, un distretto da primato di Giovanni Losavio**  
*Bologna, a first class district*

**18 Bassi seminatrici, innovazione e flessibilità di Fabrizio Sereni**  
*Bassi seminatrici, innovation and flexibility*

**20 Carlotti, alta specializzazione nel settore della pataticoltura di Giacomo Di Paola**  
*Carlotti, great specialization in potato cultivation*

**22 Checchi & Magli: trapiantatrici di qualità dal 1976 di Fabrizio Sereni**  
*Checchi & Magli: quality transplanters since 1976*

**24 Cogem: innovazione e diversificazione produttiva di Giacomo Di Paola**  
*Cogem: innovation and diversification of production*

**26 Euroequipe, soluzioni "high tech" per il garden di Giovanni Losavio**  
*Euroequipe, high tech solutions for the garden*

**28 FM Matras: la cultura della terra di Franca Zaro**  
*FM Matras: close to the land*

**32 Gamberini: una gamma ampia e specializzata di Giovanni Losavio**  
*Gamberini: a wide range of specialization*

**34 Selvatici, macchine agricole per passione di Giovanni Losavio**  
*Selvatici, a passion for agricultural machinery*

**36 SISTEMI DI CERTIFICAZIONE  
CERTIFICATION SYSTEM**

**Sistemi di certificazione italiani ed europei di Roberto Limongelli**  
*Italian and European certification systems*

**40 LAVORAZIONE DEL VIGNETO  
VINEYARD MANAGEMENT**

**Tecniche ed innovazioni per la gestione meccanica del suolo in vigneto di Pier Paolo Pagni e Marco Vieri**  
*Summer soil management in the vineyard*

**48 TRATTORI CINGOLATI  
TRACKED TRACTORS**

**Trattori cingolati: caratteristiche e modelli di Pietro Piccarolo**  
*Creepers and crawlers: tracked tractors for difficult land*

**LAVORAZIONE DEL TERRENO/TILLAGE**

**54 Lavorazione tradizionale e conservativa del terreno: attrezzature innovative di Roberto Fanigliulo e Daniele Pochi**  
*Traditional vs conservationist: energy, labour needs*

**62 Fox, le nuove trinciatrici laterali di Agrimaster di Giacomo Di Paola**  
*Fox, the new lateral shredder from Agrimaster*

**63 Nuova TA/PS di Berti, una trincia "libera di ruotare" di Fabrizio Sereni**  
*The new TA/PS by Berti, a mulcher "free to wheel"*

**64 Pro Drill: seminatrici fisse e pieghevoli firmate Breviglieri di Giovanni Losavio**  
*Pro Drill: fixed and folding seeders by Breviglieri*

**65 Da Cosmeco un nuovo copritunnel idraulico di Giacomo Di Paola**  
*New tunnel plastic layer from Cosmeco*

**66 Di Raimondo: coltivatore Combi a sistema di lavoro misto di Giovanni Losavio**  
*Di Raimondo: the Combi cultivator for mixed operations*

**68 Costi operativi contenuti con DRC e BIG, i combinati Dondi di Giovanni Losavio**  
*Operating costs curbed with the Dondi DRC and BIG combis*

**69 Fae completa la gamma Hydraulic con tre nuovi modelli di Giacomo Di Paola**  
*FAE completes Hydraulic range with three new models*

**70 Gamma: la nuova fresa pieghevole prodotta dalla Falc di Giovanni Losavio**  
*Gamma: new rotary tillers from Falc*

**71 Tripla e Doublex: le specializzate di Forigo per l'orticoltura di Giacomo Di Paola**  
*Tripla and Doublex: Forigo's specialized machinery for vegetable crops*

**72 Combilam, il combinato firmato ma/ag di Fabrizio Sereni**  
*Combilam, combines minimum tilling signed by ma/ag*

**74 Produttività e bassi costi di gestione per l'erpice UFO di Maschio Gaspardo di Giacomo Di Paola**  
*Productivity and low operating costs with Maschio Gaspardo UFO harrow*

**75 Multifarmer Merlo: sollevatore e trattore in un'unica macchina di Fabrizio Sereni**  
*The Merlo Multifarmer: telescopic handler and tractor in a single machine*

**76 Componenti Muzzi: gamma vasta e di qualità di Giovanni Losavio**  
*Muzzi components: a vast high-quality range*

**77 Aratri Nardi: alte prestazioni con NX 22 e NX 25 di Fabrizio Sereni**  
*Nardi plows: high performance with NX 22 and NX 25 lines*

**78 Ampliamento di gamma per le trince Nobili di Giovanni Losavio**  
*Nobili extends mulcher range*

**80 Mira e Mito, i nuovi scalzatori della Orizzonti di Giovanni Losavio**  
*Mira and Mito, new inter-row hoes and ridgers from Orizzonti*

**81 Da Procomas un decespugliatore con sistema di raccolta di Fabrizio Sereni**  
*New brushcutter with collection system from Procomas*

**82 Acip 4F, i coltivatori idropneumatici di Siderman di Giovanni Losavio**  
*Acip 4F, the new hydro-pneumatic cultivators from Siderman*

**IRRIGAZIONE DEL VERDE  
GREEN IRRIGATION**

**84 L'irrigazione per le aree verdi di Pietro Piccarolo**  
*Keeping the grass green: growth, humidity levels*

**88 Impianti per l'irrigazione dei tappeti erbosi di Pietro Piccarolo**  
*Choose your spray: irrigation, watering equipment*

**92 PSR/RDP NEWS**

**Psr Piemonte: recuperare efficienza di Marcello Orteni**  
*Piedmont RDP: recovering efficiency*

**NOTE/NOTES**

**94 Laverda: positivo il bilancio 2009 a cura della Redazione**  
*Laverda: 2009 balance sheet in the black*

**96 PTH 1000/1000 Hackertruck di Pezzolato, produttività e comfort di Giovanni Losavio**  
*PTH 1000/1000 Hackertruck by Pezzolato, productivity and comfort*